

D 本間家旧本邸

Historical Homma Residence



本間家舊居

明和 5 年（1768 年）本間家第三代主人本間光丘，為了庄內諸侯酒井家供幕府巡視使（將軍交替時節被派遣的官員）禦宿。建造了具有年俸祿為 2000 石官吏品級的書院式結構的建築（按照平安時代的朝臣住宅的寢殿構造，近代初期確立的武士門第住宅）。後來此宅由本間家領受，被本間家作為歷代的公館使用。

本间家旧居

明和 5 年（1768 年）本间家第三代主人本间光丘，为了庄内诸侯酒井家供幕府巡视使（将军交替时节被派遣的官员）御宿。建造了具有年俸禄为 2000 石官吏品级的书院式结构的建筑（按照平安时代的朝臣住宅的寢殿构造，近代初期确立的武士门第住宅）。后来此宅由本间家领受，被本间家作为历代的公馆使用。

혼마가 구분가

메이와 5 년(1768 년) 혼마가 3 대 미쯔오카가 영주 사카이가를 위해, 막부순시(장군대신 특파원)숙사로서,신분이 높은 사무라(부시)의 격식을 갖춘 서원조형(헤이안시대의 귀족주택의 침전조형을 바탕으로,근세초기에 확립을 본 무가주택)을 건조했지만 이후 하사되어 혼마가 대대로 본택으로 사용되었습니다

Историческая резиденция семьи Хомма.

Комплекс зданий был построен в 5-ый год эры Мэйва(1768г) представителем 3-го поколения купеческого дома семейства ХоммаМицуока по приказу местного князя Сакаи для размещения чиновников – инспекторов бакуфу – правительства сёгунатаТокугава, регулярно объезжавших все районы страны. Здания построены в стиле сёин-дзукури, характерным для жилищ Хатамото- прямых вассалов Токугава, имевших годовой доход 12тыс. коку риса. В основе этого стиля лежит стиль синдэн-дзукури, свойственный в эпоху Хэйан в архитектуре высшей аристократии, но к 17веку ставшим обычным для построек зажиточного самурайства.

После краха сёгуната резиденция вернулась в полную собственность семьи Хомма, которая перестроила интерьеры в соответствии со своими купеческими вкусами.